Ki Moun Ki Elijib Pou Sèvis sa yo?

Refijye: Yon moun ki sove kite peyi l akòz pèsekisyon epi resevwa estati refijye avan menm li rive Ozetazini.

Azile : Yon moun ki sove kite peyi l akòz pèsekisyon epi ki jwen azil lè li rive isit Ozetazini.

Kiben ak Ayisyen ki nan Peyi a ki kalifye kòm (Antran): Yon moun ki fèt Kiba oswa Ayiti ki nan peyi isit anba libète pwovizwa, ki aplike pou azil, ki sou depòtasyon oubyen ki gen "parole".

Viktim yo Sètifye kòm Moun ki Trafike:

Ki benefis ou ka jwen pou ede w ak manje, peye lwaye ak lòt depans ?

Depatman Timoun ak Fanmiy (DCF) responsab trete aplikasyon pou jwen benefis sa yo:

- **Èd tanporè sou fòm lajan pou fanmiy ki nan bezwen**
- **Èd tanporè sou fòm lajan Pou Refijye**
- **Koupon pou achte Manje**
- **Medikèd oswa Asirans sante pou refijye**

KI KOTE M' KA APLIKE POU BENEFIS ?

Ou ka aplike sou intènèt: http://www.myflorida.com/accessflorida Ou ka jwen aplikasyon an anglè, espayòl oubyen kreyòl. Ou kapab aplike nan nempòt òganizasyon ki asosye ak DCF pou sèvi w . Pou plis enfòmasyon rele: **(850) 300-4323**

Evaliasyon Lasante

Refijye yo dwe fè yon evalyasyon sou eta sante yo avan yo genyen **90** jou depi yo rive Ozetazini. Sèvis saa **GRATIS,** nan Klinik pou Refijye Depatman Lasante ki nan: **1350 NW 14th Street Miami Fl. 33125**

Ou dwe rele avan pou pran yon randevou nan:

(305) 643-7300

Lòt Sèvis ki Disponib Pou Refijye Ki Fèk Rive:

Sèvis Imigwasyon

Tout òganizasyon sayo ofri sèvis imigwasyon pou refijye, yo kapab ede w aplike pou pèmi travay e yo ka ede w tou ak lòt kesyon ou ka genyen sou zafè imigwasyon tankou:

- Si-w **fèt Kiba oswa Ayiti** e ou kalifye kòm **Antran**, ou dwe aplike pou yon pèmi travay avan-w ka kòmanse travay.
- Si-w se yon **refijye, azile** oubye yo te ba-**w "parole"** ou dwe aplike pou rezidans (grin kat) apre ou gen yon lane Ozetazini
- Si-w **fèt Kiba oswa Ayiti** epi w anba depòtasyon oubyen w resevwa lèt pou al devan jij ou ka aplike pou "parole"

Catholic Charities Legal Services
Court Plaza Building 28 West Flagler Street 2nd Floor
Miami, Florida 33130 **Tel: (305) 373-1073**

Church World Service Inc..
1924 NW 84th Ave, Miami, FL 33126
Tel: (305) 774-6770

St. Thomas University Human Rights Institute
2650 SW 27th Avenue, Suite 304
Miami, FL 33133 **Tel: (866) 491-6737**

Sèvis Anplwa

Jwen yon travay se younn nan demach ki pi enpòtan ou ka antreprann pou tabli-w ak fanmiy-w tout bon nan peyi Ozetazini. Gen òganizasyon kap travay ak pwogram Sèvis pou Refijye yo ki la pou ede-w nan sans sa-a. Òganizasyon sa yo ka ede- w prepare rezime, ranpli aplikasyon pou travay, prepare w pou al nan entèwyou ak konpayi ki bezwen moun pou travay elatrye.

Depatman Timoun ak Fanmiy (DCF) konfòme l ak tout lwa gouvènman federal ak leta Florid genyen e ak tout atik lalwa ki entèdi diskriminasyon ki baze sou laj yon moun, koulè l, andikap li, kote l soti, ras li, relijyon l oubyen si l se fiy ou gason. Li kont lalwa pou pran aksyon kont yon moun oswa yon gwoup moun paske yo te patisipe nan pote plent akòz diskriminasyon yo sibi oubyen yo te opoze yon seri de pwatik diskriminatwa.

Sèvis Konplè pou Refijye (CRS)

Yon sistèm livrezon sèvis entegre ki ofri sèvis esansyèl pou ede fanmi refijye / antran yo vin endepandan, tabli nan yon fason ki efikas, epi fè yon entegrasyon ki reyisi nan kominote lokal yo. Sèvis yo ofri yo ka gen ladan yo enfòmasyon ak rekòmandasyon ou ka bezwen pou adapte w kòm sa dwa, edikasyon sou lavi nan Kominote kote w tabli a, asistans sosyal elatrye.

Founisè Sèvis Konplè ak Anplwa pou Refijye (CRS)

Youth Co-Op, Inc. Lead CRS Agency
5040 NW 7 Street, Suite 300, Miami, FL 33126
Tel: (305) 643-6730

5450 West 16 Avenue Hialeah, FL 33016
Tel: (305) 822-7761

8485 Bird Road, 2nd Floor Miami, FL 33155
Tel: (786) 450-5353 / (305) 228-2300

18901 SW 106 Avenue, Suite 218, FL 33157
Tel: (305) 964-4900

28951 S. Dixie Highway, Homestead, FL 33033
Tel: (305) 242-5373 / (786)404-6515

Adults Mankind Organization, Inc. (AMO)
1405 SW 107 Avenue, Suite 217-C/206, Miami, FL 33165
Tel: (305) 551-0090

12326 Quail Roost Drive Miami, FL 33177
Tel: (305) 251-6575

Arbor E&T, LLC d/b/a EQUUS Workforce Solutions
240 East 1st Ave., Suite 212 Hialeah, FL 33010
(305) 420-4978

Lutheran Services of Florida
8532 SW 8 Street, Suite 270 Miami, FL 33144
Tel: (305) 567-2511

4228 West 16th Avenue, 2nd Floor, Hialeah, FL 33012
Tel: (305) 559-1177

Sèvis Gadri

Pwogram sa a ede refijye peye gadri pou timoun yo pandan yon ti tan pou fasilite adilt nan fanmiy an al travay, chache travay , al lekòl anglè oswa al aprann yon metye. Pou plis enfòmasyon mande ajans kap asiste w ak **Sèvis Konplè ak Anplwa pou Refijye (CRS)**

Pwogwam Refijye Depatman Timoun ak Fanmiy (DCF) nan eta Florid la finanse sèlman ak lajan Depatman Lasante ak Sèvis Sosyal gouvènman federal Ozetazini bay atravè biwo Re-entegwasyon Refijye yo (ORR) pou pwojè saa.

Aprann Anglè oubyen yon Metye*

Gen Lekòl lajounen ki ofri kou anglè e yo ofri kou diswa tou pou sila kap travay yo. Gen Lekòl ki ofri kou fòmasyon pou refijye ki bezwen aprann yon metye byenvit dekwa pou yo ka al travay osinon pou yo ka jwen yon pi bon djob. Kou sa yo gratis depi yap ka fasilite w jwen yon travay nan mwens ke yon lane.

Ki kote-m ka al aprann anglè oubyen yon metye?

SAVES PROGRAM - Miami Dade County Public Schools

American Adult Education (305) 557-3770 Ext. 2234
18350 NW 67 Ave, Hialeah, FL 33015

Hialeah Miami Lakes Adult Ctr.* (305) 823-1330 Ext. 2295
7977 W 12th Ave, Hialeah, FL 33014

Hialeah Adult Education Center* (305) 822-1500 Ext. 2112
251 East 47 Street, Hialeah, FL 33013

Lindsey Hopkins Tech. College (305) 324-6070 Ext. 8723
750 NW 20th Street, Miami, FL 33127

Miami Beach Adult Education (305) 531-0451 Ext. 2411
1424 Drexel Ave, Miami Beach, FL 33139

Coral Park Adult Ed Center* (305) 226-6565 Ext. 2266
8865 SW 16 Street, Miami, FL 33165

Miami Senior Adult Ed. Center (305) 649-9800 Ext. 2238
2450 SW 1st Street, Miami, FL 33135

Miami Springs Adult Ed. Center* (305) 698-5012 Ext. 2189
751 Dove Ave, Miami Springs, FL 33166

Miami Sunset Adult Ed. Center (305) 385-4255 Ext. 2380
13125 SW 72th Street, Miami, FL 33183

North Miami Adult Ed. Center (305) 981-6774 Ext. 2199
13110 NE 8th Ave, North Miami, FL 33161

Robert Morgan Educational Ctr.* (305) 253-9920 Ext. 2316
18180 SW 122nd Ave, Miami, FL 33177

South Dade Technical College (305) 248-5723 Ext. 2116
109 NE 8th Street, Homestead, FL 33030

Southwest Adult Ed. Center (305) 274 -0181 Ext. 2385
8855 SW 50 Terrace, Miami, FL 33155

The English Center (305) 445-7731 Ext.. 2080
3501 SW 28th St, Miami, FL 33133

*Pwogram GED an espayol disponib pou ti moun 16 a 18 an

REVEST PROGRAM - Miami Dade College

Miami Dade College Wolfson Campus (305) 237-7056
300 NE 2nd Ave, BLG 2, Room 2104-7, Miami, FL 33132

Hialeah Outreach Center (305) 237-5922
3680 West 16 Ave, Hialeah, FL 33012

Miami Dade College Kendall Campus (305) 237-5921
11011 SW 104 St. Room 5233/5234 , Miami, FL 33176

Miami Dade College West Campus (305) 237-8921
3800 NW 115 Ave, Room 1327/28, Miami, FL 33178

* Pou enskri nan yon Pwogram Vokasyonèl you dwe genyen yon sèten nivo Anglè

Pwogram pou Jèn Refijye

Pwogram tankou leson patikilye, anrichisman akademik ak sipò disponib pou jen refijye ki kalifye pou yo.

Youth Co-Op Inc, (305) 643-6730
5040 NW 7 St. Rm 300, Miami, FL 33125 ww.ycoop.org

Lòt Nimewo Telefòn ki ka itil ou

<u>Social Security Administration</u>
(800) 772-1213/ TTY 1-800-325-0778 www.ssa.gov

<u>Department of Motor Vehicles</u>
(850) 617-2000 www.flhsmv.gov

<u>Jackson Health System</u> https://jacksonhealth.org
(305) 585-6000

<u>Miami-Dade County WIC & Nutrition Program</u>
(786)336-1300 http://miamidade.floridahealth.gov

<u>Miami-Dade County Homeless Trust</u>
(877) 994-4357 www.homelesstrust.org

<u>Mental Health & Substance Abuse SFBHN</u>
(888) 248-3111 www.sfbhn.org

<u>Florida Abuse Hotline</u>
(800) 962-2873

Pou plis Enfòmasyon sou Pwogram Refijye a Rele: (786) 257-5173

BYENVINI NAN FLORID

Enfòmasyon Pou Refijye Ki Fèk Rive

Sèvis Pou Refijye se yon pwogram gouvènman federal fínanse epi Depatman Timoun ak Fanmiy (DCF) administre, li la pou ede refijye yo jewn travay ak rebati lavi yo.
Gras a patenarya DCF tabli ak lòt òganizasyon nan kominote a li rive met sou pye yon latrye sèvis pou asiste moun ki kalifye kòm refijye tankou: èd tanporè sou fòm lajan, koupon manje ak asirans lasante, èd pou jwen travay, lekòl pou aprann anglè, gadri pou timoun ak sèvis pou jèn refijye.

Ron DeSantis, Gouvènè

Shevaun Harris, Sekretè, DCF

Patti Grogan, Direktè,
Pwogram Sèvis Refijye

http://www.dcf.state.fl.us/refugee/

FLORIDA DEPARTMENT OF CHILDREN AND FAMILIES
MYFLFAMILIES.COM